
2nd Session, 61st Legislature
New Brunswick
4 Charles III, 2025-2026

2^e session, 61^e législature
Nouveau-Brunswick
4 Charles III, 2025-2026

BILL

47

**An Act Respecting the
Energy Sector Consumer Advocate**

Read first time: May 26, 2026

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. RENÉ LEGACY

PROJET DE LOI

47

**Loi concernant le défenseur des consommateurs
du secteur énergétique**

Première lecture : le 26 mai 2026

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. RENÉ LEGACY

2026

BILL 47

PROJET DE LOI 47

**An Act Respecting the
Energy Sector Consumer Advocate**

**Loi concernant le défenseur des consommateurs
du secteur énergétique**

Table of Contents

1	<i>Energy and Utilities Board Act</i>
2	<i>Gas Distribution Act, 1999</i>
3	<i>Electricity Act</i>
4	<i>Petroleum Products Pricing Act</i>
5	Commencement

Table des matières

1	<i>Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics</i>
2	<i>Loi de 1999 sur la distribution du gaz</i>
3	<i>Loi sur l'électricité</i>
4	<i>Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers</i>
5	Entrée en vigueur

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Energy and Utilities Board Act

1(1) Section 1 of the Energy and Utilities Board Act, chapter E-9.18 of the Acts of New Brunswick, 2006, is amended

(a) by repealing the definition “Public Intervener”;

(b) by adding the following definition in alphabetical order:

“Consumer Advocate” means the Energy Sector Consumer Advocate appointed under section 3 of the *Energy Sector Consumer Advocate Act*. (*défenseur*)

1(2) Subsection 23(1) of the Act is amended by adding before paragraph (a) the following:

(0.a) the *Energy Sector Consumer Advocate Act*,

1(3) Subsection 27.1(1) of the Act is amended by adding after paragraph (h.2) the following:

(h.3) any question or complaint referred to the Board under the *Energy Sector Consumer Advocate Act*,

1(4) Section 47.1 of the Act is amended

(a) in subsection (1) by striking out “the Public Intervener” and substituting “the Consumer Advocate”;

(b) in paragraph (3)(b) by striking out “the Public Intervener” and substituting “the Consumer Advocate”.

1(5) The heading “Notification to Public Intervener” preceding section 49 of the Act is repealed and the following is substituted:

Notification to Consumer Advocate

1(6) Section 49 of the Act is amended

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

Loi sur la Commission de l’énergie et des services publics

1(1) L’article 1 de la Loi sur la Commission de l’énergie et des services publics, chapitre E-9.18 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2006, est modifié

a) par l’abrogation de la définition d’« intervenant public »;

b) par l’adjonction de la définition qui suit selon l’ordre alphabétique :

« défenseur » S’entend du défenseur des consommateurs du secteur énergétique nommé en application de l’article 3 de la *Loi sur le défenseur des consommateurs du secteur énergétique*. (*Consumer Advocate*)

1(2) Le paragraphe 23(1) de la Loi est modifié par l’adjonction de ce qui suit avant l’alinéa a) :

0.a) la *Loi sur le défenseur des consommateurs du secteur énergétique*;

1(3) Le paragraphe 27.1(1) de la Loi est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa h.2) :

h.3) toute question ou toute plainte qui est renvoyée à la Commission en vertu de la *Loi sur le défenseur des consommateurs du secteur énergétique*;

1(4) L’article 47.1 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « de l’intervenant public » et son remplacement par « du défenseur »;

b) à l’alinéa (3)b), par la suppression de « de l’intervenant public » et son remplacement par « du défenseur ».

1(5) La rubrique « Avis à l’intervenant public » qui précède l’article 49 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Avis au défenseur

1(6) L’article 49 de la Loi est modifié

(a) *in subsection (1) by striking out “the Public Intervener” and substituting “the Consumer Advocate”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “the Public Intervener” and substituting “the Consumer Advocate”;*

(c) *by repealing subsection (3) and substituting the following:*

49(3) With respect to those matters within the jurisdiction of the Consumer Advocate under the *Energy Sector Consumer Advocate Act*, the Consumer Advocate shall be deemed to be a party to all proceedings before the Board, regardless of whether the Consumer Advocate has notified the Board of the Consumer Advocate’s intention to intervene.

1(7) *Subsection 54(2) of the Act is amended*

(a) *in paragraph (a) of the English version by striking out “and” at the end of the paragraph;*

(b) *in paragraph (b) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting “; and”;*

(c) *by adding after paragraph (b) the following:*

(c) order and require any person to pay to any other person, immediately, or within or at any specified time and in any manner it may determine, an amount the Board determines.

Gas Distribution Act, 1999

2 *Subsection 71(4) of the Gas Distribution Act, 1999, chapter G-2.11 of the Acts of New Brunswick, 1999, is amended*

(a) *in the portion preceding paragraph a) of the French version by striking out “peut” and substituting “peut faire ce qui suit :”;*

(b) *in paragraph (a) by striking out “; and” at the end of the paragraph and substituting a semicolon;*

(c) *in paragraph (b) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting “; and”;*

(d) *by adding after paragraph (b) the following:*

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « l’intervenant public » et son remplacement par « le défenseur »;*

b) *au paragraphe (2), par la suppression de « de l’intervenant public » et son remplacement par « du défenseur »;*

c) *par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :*

49(3) S’agissant des questions qui relèvent de sa charge dans le cadre de la *Loi sur le défenseur des consommateurs du secteur énergétique*, le défenseur est réputé être une partie à toute instance tenue devant la Commission, qu’il l’ait ou non avisée de son intention d’y participer.

1(7) *Le paragraphe 54(2) de la Loi est modifié*

a) *à l’alinéa (a) de la version anglaise, par la suppression de « and » à la fin de l’alinéa;*

b) *à l’alinéa b), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;*

c) *par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa b) :*

c) ordonner et enjoindre à quiconque de verser à toute personne qu’elle indique, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu’elle peut fixer, la somme qu’elle exige.

Loi de 1999 sur la distribution du gaz

2 *Le paragraphe 71(4) de la Loi de 1999 sur la distribution du gaz, chapitre G-2.11 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1999, est modifié*

a) *au passage qui précède l’alinéa a) de la version française, par la suppression de « peut » et son remplacement par « peut faire ce qui suit : »;*

b) *à l’alinéa a), par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;*

c) *à l’alinéa b), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;*

d) *par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa b) :*

(c) order and require any person to pay to any other person, immediately, or within or at any specified time and in any manner it may determine, an amount the Board determines.

Electricity Act

3(1) *The Electricity Act, chapter 7 of the Acts of New Brunswick, 2013, is amended by adding the following after section 50:*

Supervision over the relationship the Corporation has with its customers

50.01(1) Subject to subsection (2), the Board has general supervision over the relationship the Corporation has with its consumers and may inquire into, hear and determine any question or complaint in the following situations:

- (a) when a question or complaint is submitted to the Board respecting any consumer-related policy of the Corporation;
- (b) when a question or complaint is submitted to the Board respecting any action or inaction of the Corporation that affects the interests or rights of consumers;
- (c) when, in the opinion of the Board, the interests or rights of consumers require it in the circumstances to make any order or give any direction, leave or approval concerning any matter, act or thing that is prohibited or required to be done by a consumer-related policy of the Corporation or when any other question or complaint affects the interests or rights of consumers; and
- (d) any other situation prescribed by regulation.

50.01(2) Subsection (1) does not apply to matters within the Board's jurisdiction under any other provision of this Act or its regulations or to any other matters prescribed by regulation.

50.01(3) The Board may

- (a) order and require the Corporation to repeal or replace, immediately, or within or at any specified time and in any manner it determines, consumer-related policies of the Corporation,
- (b) order and require the Corporation to do anything required by consumer-related policies of the Corpora-

c) ordonner et enjoindre à quiconque de verser à toute personne qu'elle indique, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu'elle peut fixer, la somme qu'elle exige.

Loi sur l'électricité

3(1) *La Loi sur l'électricité, chapitre 7 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2013, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 50 :*

Surveillance de la relation que la Société entretient avec ses consommateurs

50.01(1) Sous réserve du paragraphe (2), la Commission exerce une surveillance générale sur la relation que la Société entretient avec ses consommateurs, et elle peut examiner, entendre et trancher toute question ou toute plainte dans les cas suivants :

- a) on lui soumet une question ou une plainte concernant toute politique de la Société relative aux consommateurs;
- b) on lui soumet une question ou une plainte concernant toute action ou inaction de la Société qui porte atteinte aux intérêts ou aux droits des consommateurs;
- c) à son avis, les intérêts ou les droits des consommateurs exigent dans les circonstances qu'elle rende une ordonnance ou donne une directive, une autorisation ou une approbation quant à quoi que ce soit qui est interdit ou exigé par une politique de la Société relative aux consommateurs ou quant à toute autre question ou plainte qui touche les intérêts ou les droits des consommateurs;
- d) les règlements l'exigent.

50.01(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux questions qui relèvent de la compétence de la Commission en vertu de tout autre disposition de la présente loi ou de ses règlements, ni à celles prescrites par règlement.

50.01(3) La Commission peut faire ce qui suit :

- a) ordonner et enjoindre à la Société d'abroger ou de modifier, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu'elle peut fixer, ses politiques relatives aux consommateurs;
- b) ordonner et enjoindre à la Société de faire, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu'elle peut fixer, quoique ce

tion, immediately, or within or at any specified time and in any manner it determines,

(c) forbid the Corporation from doing any act or continuing to do any act that is contrary to consumer-related policies of the Corporation,

(d) order and require the Corporation to develop and adopt, immediately, or within or at any specified time and in any manner it may determine, a consumer-related policy,

(e) order and require the payment from any person any amount required by the Board, immediately, or within or at any specified time and in any manner it may determine,

(f) make any direction, leave or approval that by law it is authorized to make or give relating to anything that is prohibited or required to be done by a consumer-related policy of the Corporation, and

(g) make any other order respecting consumers that the Board considers appropriate on the terms the Board determines.

50.01(4) The Board may of its own motion inquire into, hear and determine any question or complaint within the Board's jurisdiction under this section and may, at the discretion of the Board, refuse to inquire into, hear and determine any question or complaint submitted to it.

50.01(5) Subject to subsection (6), the consumer-related policies of the Corporation that are filed with Board before April 1, 2027, and that are in force on that date are deemed to be approved by the Board.

50.01(6) On the recommendation of the Minister, the Lieutenant-Governor in Council may, by regulation, extend the date referred to in subsection (5).

Approval of the Board required

50.2 The Corporation shall not adopt a consumer-related policy or make any changes to a consumer-related policy after April 1, 2027, or after the date referred to in subsection 50.01(6), whichever is later, unless it has been approved by the Board.

soit qu'exige ses politiques relatives aux consommateurs;

c) interdire à la Société ou lui faire cesser tout acte contraire à ses politiques relatives aux consommateurs;

d) ordonner et enjoindre à la Société d'élaborer et d'adopter, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu'elle peut fixer, une politique relative aux consommateurs;

e) ordonner et enjoindre à toute personne qu'elle indique de verser, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu'elle peut fixer, la somme qu'elle exige;

f) donner une directive, une autorisation ou une approbation quant à quoi que ce soit qui est interdit ou exigé par une politique de la Société relative aux consommateurs;

g) rendre toute autre ordonnance relative aux consommateurs qu'elle juge indiquée selon les modalités qu'elle peut fixer.

50.01(4) La Commission peut, de sa propre initiative, examiner, entendre ou trancher une question ou une plainte qui relève de sa compétence en application du présent article, et elle peut, à sa discrétion, refuser d'examiner, d'entendre ou de trancher toute question ou toute plainte qu'elle reçoit.

50.01(5) Sous réserve du paragraphe (6), sont réputées être approuvées par la Commission les politiques de la Société relatives aux consommateurs qui ont été déposées auprès de la Commission avant le 1^{er} avril 2027 et sont en vigueur à cette date.

50.01(6) Sur la recommandation du ministre, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, proroger la date prévue au paragraphe (5).

Approbation de la Commission requise

50.2 La Société ne peut adopter de politiques relatives aux consommateurs après le 1^{er} avril 2027 ou si cette date est postérieure, après la date visée au paragraphe 50.01(6), ni apporter de changements à pareilles politiques à moins d'avoir reçu l'approbation de la Commission.

3(2) Subsection 142(1) of the Act is amended by adding after paragraph (e.01) the following:

(e.02) for the purposes of paragraph 50.01(1)(d), prescribing the situations in which the Board may inquire into, hear or determine a question or complaint;

(e.03) for the purposes of subsection 50.01(2), prescribing the matters that the Board may not inquire into, hear or determine;

(e.04) prescribing a date for the purposes of subsection 50.01(6);

Petroleum Products Pricing Act

4(1) Section 1 of the Petroleum Products Pricing Act, chapter P-8.05 of the Acts of New Brunswick, 2006, is amended by adding the following definition in alphabetical order:

“Consumer Advocate” means the Energy Sector Consumer Advocate appointed under section 3 of the *Energy Sector Consumer Advocate Act*. (*défenseur*)

4(2) Subsection 21(2) of the Act is repealed and the following is substituted:

21(2) If, following an investigation, the Board believes that a wholesaler or retailer has charged or is charging a price for a type of petroleum product that exceeds the maximum price set by the Board for that petroleum product, or has charged or is charging in excess of the maximum delivery costs or the maximum full service charge set by the Board, the Board shall order the wholesaler or retailer to sell or offer for sale the type of petroleum product at a price that does not exceed the price set by the Board or require that the delivery costs or the full service charge being charged by a wholesaler or retailer, as the case may be, does not exceed the delivery costs or the full service charge set by the Board, and may order the wholesaler or retailer, immediately, or within or at any specified time and in any manner the Board determines, to reimburse any person who was charged a price by the wholesaler or retailer that exceeded the maximum price set by the Board for the type of petroleum product or any person who was charged a price by the wholesaler or retailer that exceeded the maximum delivery costs or the maximum full service charge set by the Board.

4(3) Section 26 of the Act is amended

3(2) Le paragraphe 142(1) de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa e.01) :

e.02) pour l'application de l'alinéa 50.01(1)d), prescrire les cas dans lesquels la Commission peut examiner, entendre et trancher des questions ou des plaintes;

e.03) pour l'application du paragraphe 50.01(2), prescrire les questions que la Commission ne peut examiner, entendre ni trancher;

e.04) prescrire une date pour l'application du paragraphe 50.01(6);

Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers

4(1) L'article 1 de la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers, chapitre P-8.05 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2006, est modifié par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :

« défenseur » S'entend du défenseur des consommateurs du secteur énergétique nommé en application de l'article 3 de la *Loi sur le défenseur des consommateurs du secteur énergétique*. (*Consumer Advocate*)

4(2) Le paragraphe 21(2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

21(2) Si, à la suite d'une enquête, elle est convaincue qu'un grossiste ou un détaillant a exigé ou exige un prix supérieur au prix maximum qu'elle a fixé pour le type de produit pétrolier ou a exigé ou exige un prix supérieur au plafond des coûts de livraison ou à celui des frais de service complet qu'elle a fixé, la Commission lui ordonne ou bien de vendre ou de mettre en vente le type de produit pétrolier à un prix qui n'est pas supérieur au prix qu'elle a fixé, ou bien d'exiger des coûts de livraison ou des frais de service complet qui ne sont pas supérieurs à ceux qu'elle a fixé et peut également lui ordonner de rembourser, sans délai ou dans le délai imparti, ou à un moment précis et selon les modalités qu'elle peut fixer, toute personne de qui il a exigé un prix supérieur au prix maximum qu'elle a fixé pour le type de produit pétrolier ou de qui il a exigé un prix supérieur au plafond des coûts de livraison ou à celui des frais de service complet qu'elle a fixé.

4(3) L'article 26 de la Loi est modifié

(a) in paragraph (1)a) of the French version by striking out “défrayer” and substituting “décharger”;

(b) by repealing paragraph (1)(b) and substituting the following:

(b) defraying the expenses incurred by the Consumer Advocate as a result of a review conducted by the Board under section 14.

(c) in paragraph (4)(c) of the Act by striking out “by the Public Intervener for the Energy Sector as a result of a review conducted by the Board under subsection 14(1)” substituting “by the Consumer Advocate as a result of a review conducted by the Board under section 14”.

Commencement

5 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

a) à l’alinéa (1)a) de la version française, par la suppression de « défrayer » et son remplacement par « décharger »;

b) par l’abrogation de l’alinéa (1)b) et son remplacement par ce qui suit :

b) décharger le défenseur des dépenses qu’il a engagées dans le cadre de l’examen auquel procède la Commission en vertu de l’article 14.

c) à l’alinéa (4)c), par la suppression de « l’intervenant public dans le secteur énergétique par suite de l’examen auquel procédera la Commission en vertu du paragraphe 14(1) » et son remplacement par « le défenseur par suite de l’examen auquel procédera la Commission en vertu de l’article 14 ».

Entrée en vigueur

5 *La présente loi ou l’une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*